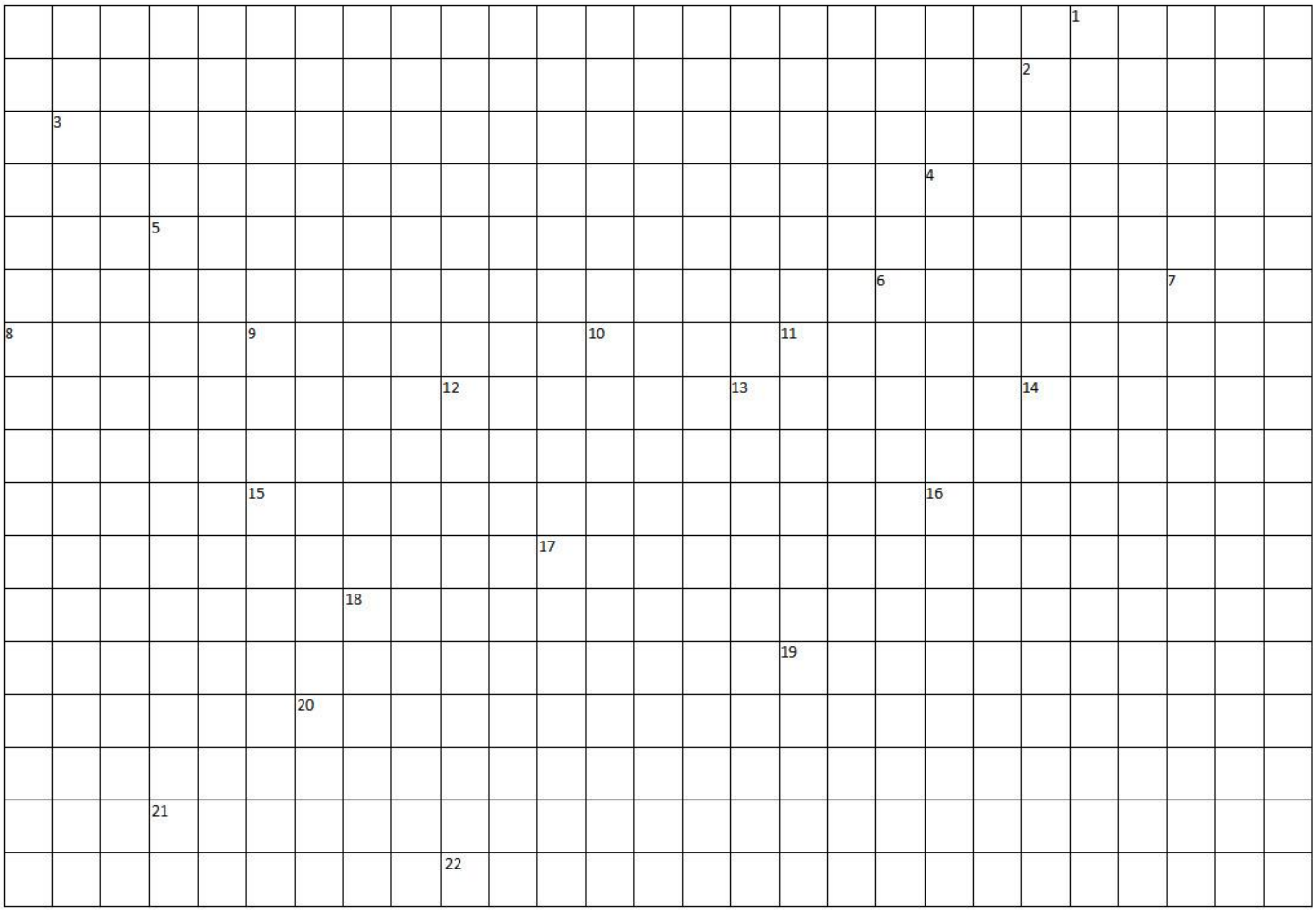
Carnóvaoue ! *Niveau Pro*

Cakyé mó ën patoué dé Chavyéje
Quelques mots en patois arpitan (ou 'francoprovençal') de Savièse

Apróoua-è dé tróoua avoué vó-jé fó[ou] fetchye é mó da ouistra ba déjó.
Essayez-donc de trouver où mettre les mots de la liste ci-dessous!

Patwé Club Savièse
http://bit.ly/pat-sav
patwe.ch

BÓCATA / CAFÓOUA / CAMAMÉOUA / CAMËNTRAN / CATRÓ / CAVOUESA / CHÈNÉGÓ[OU]DA
DANSYE / DZÓ[OU]TA / DÉMORTI / DÉNÓOUÉ / DÉRÃÉ / DÉSPINCHA / FARATA / GAOUA
MANÉÉ / RÓBACRÓ[OU] / SÉBÓ[OU]OUA / TSANTA / TSOCA / VEJADJYERE / ËNPYŌRNA



Plan ('horizontal')

2. brinoua ó cou, é pot-étre é bré[i] avoué[i] (ache bën)
4. contré[i]r.ó dé "ch'ën.nóoué", fér.e pacha ó tin: ché __
6. ch'amouja, ché mér.ó[ou]oua
8. dégadjya, dégordi (adj.)
13. ënpléé é man pó tòtchye é achouédjye cācoun / ache bën: cré[i]tchye (*s'accoupler*)
15. fér.e ó dyabló a ___ = fér.e prou prou dé pótin, oun trin dou djyabló
17. chali d'ardzin dou pòrtamoné[i]a
19. ai dé pin.na a dromi: dromi a ___
20. pó batale (trothye) contró ó ma dé téita
21. é j-ëncobenir.i dé peouën é pitououi (pitoui), cré[i]tchye
22. can n'oun ché maskye, n'on catsé a fasé avoué[i] chin pó pa étre cónyou

Par.a ('vertical')

1. rir.e (var. ride) fôo
3. pa mé[i] chai chin kyé n'oun de (*divaguer*)
5. fordye pó ridé, pó plér.e a cacoun
7. dérindjye, détôrba, ënportona, ëngrava, semounta
9. bir.e dé vën (ou d'âtró clâa) , vitó é avouéi dé pótin (trin)
10. dzoouе ou fó[ou], ou tacó, ou tergó
11. on'atró mó (mòsé) pó dér.e 'carnóvaoue'
12. pa rin kyé bijye cācoun ma ënbrachye avouéi
14. eni chó[ou], chó[ou]oua, pyon, pyōrna, ryon, ryonda, tsocó, tsoca: ch' __
16. che _ : fér.e a bonba, a caliganda, a fanfyó[ou]oua, a régyenósa, a riououa / che masca, che veti avouéi dé vyou j-âlon pó carnóvaoue
18. fér.é 'na mélódia avoué[i] (ëntó) a voué

Sóosyon: http://bit.ly/carna-prosol